

## قابلیت‌های بستر الکترونیکی در آموزش (زبان)<sup>\*</sup>

نادر حقانی

استادیار دانشکده زبان‌های خارجی دانشگاه تهران

تاریخ وصول: ۸۳/۳/۲۶

تاریخ تأیید نهایی: ۸۳/۷/۸

### چکیده

فناوری ارتباطات و اطلاعات در کنار بسترهای فنی، بخش آموزش را نیز متحول ساخته و به طور پیوسته و فزاینده، در حال تغییر محیط متعارف آموزشی و یا ارائه بسترهای مختلف یادگیری است. این فناوری، نه تنها تحولی عمیق در ابزارهای کمکآموزشی ایجاد کرده، بلکه در ساختار آموزش کلاسیک نیز نفوذ کرده و نوع جدیدی از آموزش را امکان‌پذیر ساخته است، به طوری که در نتیجه چنین تحولاتی، محیط آموزشی با موقعیت متفاوت متعلم و نقش جدید معلم مواجه شده است. بخش آموزش در یک نگاه تقابلی، با سه نوع بستر در قالب: آموزش کلاسیک، آموزش الکترونیکی و آموزش نوین حضوری روبرو است که در هر کدام نوع متفاوتی از ارتباط طرفین آموزش (معلم و متعلم) مطرح است. تدریس و تحصیل (زبان) در هر کدام از این بسترهای تغییر نگرکش در رفتار آموزشی، تعریفی دوباره از ساختار تحصیلی و بحث و پژوهش در زمینه چگونگی ارائه محتوا مناسب و متناسب با نوع آموزش را می‌طلبد. در مقاله حاضر، قابلیت‌های هر کدام از انواع آموزش بر اساس فاکتورهای تعریف شده در طرح، با نگرشی تقابلی به نگارش درآمده است.

واژه‌های کلیدی: انواع آموزش، بسترهای آموزش، رفتار آموزشی، ساختار تحصیلی، ارائه محتوا

\* مقاله حاضر مستخرج از طرح پژوهشی «بررسی شیوه‌های آموزش زبان (آلمانی) در بستر آموزش الکترونیکی» به شماره ۳۶۳/۴/۱۰۳۷ است که با حمایت مالی معاونت پژوهشی دانشگاه تهران در حال انجام است.

## مقدمه

تلاش در جهت افزایش کیفیت و ارتقای کیفیت آموزش، از دیرباز و از زمان تأسیس آکادمی افلاطون تاکنون وجود داشته است و در هر عصری با توجه به امکانات و پیشرفت‌های موجود، گامی نظری و یا قدمی عملی در جهت رسیدن به دو هدف ذکر شده برداشته شده است. با مطالعه سیاست‌های آموزشی گذشته، به دو رویکرد مختلف و متفاوت و یا به تعبیری دو دوره کلی برخورد می‌کنیم: دوره مرکزگرایی و دوره مرکززدایی.

در دوره مرکزگرایی که از گذشته دور و به عبارتی از آغاز «آموزش کلاسیک» تا پیدایش «آموزش از راه دور» ادامه می‌یابد، تمامی تلاش دست‌اندرکاران آموزش، تجمعی همه امکانات در یک نقطه و فراهم کردن تمامی عوامل آموزش در محیط فیزیکی آموزش بوده است. در دوره مرکززدایی که از زمان پیدایش آموزش از راه دور تا به حال قابل مشاهده است، سیاستی متفاوت و کاملاً در جهت عکس دوره اول یعنی عدم تجمعی امکانات در یک محل و توزیع و مرکززدایی از محیط آموزشی است. به بیان دیگر، دست‌اندرکاران آموزش در پی آنند تا با به کارگیری تمامی آنچه که در اختیار فرآگیران است، یعنی با استفاده از محیط فیزیکی خود فرآگیر و سایر امکاناتش از قبیل وسایل سمعی و بصری و اخیراً کامپیوتر (بر خط)، محتوای آموزش را به وی عرضه کنند و به تعبیری بهتر، وی را در همان محلی که او می‌پستاند آموزش دهد.

به منظور شناختن قابلیت‌های بسترها مختلف آموزشی و بررسی امکان ارائه آموزش زبان با شیوه‌های گوناگون در این بسترها، به خصوص بستر الکترونیکی، طرح پژوهشی «بررسی شیوه‌های آموزش زبان (آلمانی) در بستر آموزش الکترونیکی» در چند فاز کاری تعریف گردید. در مقاله حاضر نتایج فاز اول طرح که با دیدی تقابلی به بسترها می‌نگرد، ارائه شده است.

## بحث و بررسی

با ورود فناوری اطلاعات و ارتباطات به تمامی عرصه‌های زندگی و از جمله گسترش دامنه آن به محیط بسیار پیچیده، حساس و تا به حال انحصاری آموزش کلاسیک، کارشناسان و دست‌اندرکاران حوزه آموزش نیز به فکر استفاده از این فناوری در مدارس و مؤسسات

آموزشی از جمله دانشگاه‌ها افتادند. افزایش تعداد دانشجویان و کاهش بودجه سالانه، در کار درخواست صنایع که انتظار دارند دانشگاه‌ها در کمترین زمان ممکن، دانشجویانی با کیفیات موردن درخواست بازار کار تحويل آن‌ها دهند، آموزش کلاسیک (classroom-Learning) در دانشگاه‌ها را با چالش مواجه ساخته است (نابر، پایگاه اینترنتی Ausweb02). از جمله مهمترین اهداف دست‌اندرکاران استفاده از بستر الکترونیکی در آموزش، اصلاح فرایند آموزش و تسريع در روند انتقال دانش و به عبارتی، تحول در تمامی عوامل و فاکتورهای آموزش، اعم از شیوه آموزش، محیط آموزش، ابزارهای آموزش، برنامه آموزش و زمان و محتوای آموزش است. با توجه به این که بهینه‌سازی هر کدام از این عوامل، یا باید در راستای تسريع روند (کمی و کیفی) انتقال دانش و یا گسترش حوزه انتقال دانش و یا هر دو آن‌ها باشد، لازم است قابلیت‌های هو بستر (جدید) آموزشی در مورد عوامل فوق دقیقاً مورد ارزیابی قرار گیرد. از اهداف آموزش نوین و یا هر نوع آموزش دیگری که با آموزش کلاسیک به رقابت می‌پردازد، شکستن محدودیت زمان آموزش و از بین بردن حصار مکان آموزش است. همچنین افزایش کمیت - چه از نظر تعداد متعلم‌ان و چه از نظر عمق و اندازه دانشی که باید انتقال یابد - و نیز ارتقای کیفیت از منظر نحوه ارائه مطالب و انفرادی‌سازی یادگیری با توجه به قابلیت‌های مختلف و دانش ناهمسان جویندگان علم از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است (کورتسیل، پایگاه اینترنتی Ausweb03). دامنه و تغییرات (ثبت) کمی و کیفی در آموزش مستقیم و غیر مستقیم (زبان) از طریق اینترنت، میزان توانایی این بستر در برآوردن نیازهای آموزشی و حصول سریع‌تر و بهتر به اهداف آموزشی، چگونگی استفاده از روش‌های تدریس یا نحوه ارائه محتوای درس به منظور ایجاد و یا به تعییری انتقال مهارت‌ها از مباحث عمده در آموزش الکترونیکی (زبان) است. اهمیت موارد ذکر شده بسته به آموزش دروس حوزه‌های مختلف علمی دارای شدت و ضعف مختلفی است، چرا که در بعضی حوزه‌ها (مثلًا حوزه‌های علوم تجربی و فنی) اساس آموزش بر پایه ارائه مطالبی مشخص با استفاده از اصول و قواعدی ثابت است. اما آموزش در حوزه علوم انسانی - و خصوصاً زبان - به خاطر ویژگی‌های خاص این حوزه دارای پیچیدگی بیشتری است. به عنوان مثال در آموزش زبان، علاوه بر نحوه انتقال دانش زبانی، تقویت و سنجش دائمی مهارت‌های چهارگانه زبانی (خواندن، شنیدن،

صحبت کردن و نوشتن) نیز باید مد نظر قرار گیرد. مضاف بر این که فعالیت‌های آموزشی هدایت شده و غیر مستقیم خارج از کلاس زبان آموز نیز باید به طور مداوم تحت کنترل معلم باشد. بنابراین آموزش الکترونیکی زبان به معنای واقعی خود برخلاف تصور معمول و آن طور که از آموزش زبان از طریق سی‌دی‌های آموزشی استنباط می‌شود، به هیچ وجه به معنای آموزش یک جانبه نکات دستوری یا تصحیح تلفظ واژگان نیست، بلکه هدف همانطور که گفته شد، تقویت و گسترش مهارت‌های زبانی و همچنین نظارت بر فعالیت‌های آموزشی کلاسی و غیر کلاسی دانشجو نیز است. به همین جهت آموزش زبان در بستر الکترونیکی – به خصوص در آموزش نوین حضوری (online-Learning) – در قیاس با آموزش در سایر حوزه‌ها، کماکان مستلزم تعامل (دانمی) بین معلم و متعلم از یک سو و متعلم با متعلم از سوی دیگر است. بنابراین آنچه که این نوع آموزش را از آموزش کلاسیک متمایز می‌سازد، نحوه تعامل بین افراد حاضر در محیط مجازی درس است.

همگام با پیشرفت‌های بشر در زمینه فناوری‌های گوناگون، از جمله رسانه‌ها و ابزارهای ارتباط جمعی، نوع و میزان تعاملات در محیط‌های آموزشی نیز دستخوش تغییر و تحولات شگرفی شده‌اند. به طوری که محیط‌های آموزش کلاسیک که در آن‌ها آموزش در قالب انتقال شفاهی (زبانی) محتوا و از طریق مدرس انجام می‌شد، به تدریج با امکانات گوناگون دیگری برای انتقال محتوا روپرتو گردید. انتقال چاپی محتوا با استفاده از پیک آموزش، انتقال رادیویی محتوا با استفاده از کانال‌های آموزشی رادیویی، انتقال صوتی محتوا با استفاده از کاست‌های آموزشی، انتقال تصویری محتوا با بهره‌گیری از کانال تلویزیونی و یا ویدیوی آموزشی، انتقال الکترومغناطیسی و آنالوگ محتوا از طریق سی‌دی‌های آموزشی و اخیراً امکانات ماهواره‌ای و بالاخره انتقال دیجیتالی<sup>۱</sup> محتوا یعنی انتقال دائمی در محیطی همیشه باز از طریق اینترنت، بیانگر گسترش امکانات انتقال است. این اقدامات تا به حال همواره یا در جهت تکمیل و تعمیق آموزش کلاسیک صورت گرفته و یا در رقابت با آن بوده است.

۱- واژه دیجیتال در این مقاله به معنی الکترونیکی بودن تمامی صور مختلف داده‌های زبانی اعم از گفتاری (صوتی)، نوشتاری (متنی) و دیداری (تصویری ثابت و متحرک) که قابل ارائه در اینترنت می‌باشند، استفاده می‌شود.

### بسترهاي آموزش

از جمله رقبای جدید آموزش کلاسیک، آموزش الکترونیکی (electronic Learning/ e-Learning) است. این نوع آموزش در واقع به معنی انتقال محتوا و یا به تعبیر بهتر، انتقال دانش با استفاده از ابزارهای الکترونیکی است. بنابراین هر نوع آموزش که برای انتقال دانش از بستر الکترونیکی استفاده کند، در زمرة آموزش الکترونیکی قرار می‌گیرد. بر این اساس آموزش الکترونیکی تعبیری کلی است که طیف متنوعی از انواع آموزش به کمک ابزارهای الکترونیکی را در بر می‌گیرد. شایان ذکر است که آموزش الکترونیکی، بسته به نوع ابزارهای مورد استفاده و دیدگاه کارشناسان، با عنوانی دیگری از قبیل آموزش به کمک فناوری ارتباطات و اطلاعات، آموزش مجازی، آموزش با کامپیوتر و حتی آموزش نوین حضوری نیز مطرح می‌شود. با توجه به شعار آموزش الکترونیکی که در عبارت «هر کس، هر کجا، هر وقت» مستتر است، می‌توان بنا به قول کاناگاراجا به هدف این نوع آموزش که همانا شکستن حصارهای زمانی و مکانی و «افزایش فرصت‌های یادگیری است»، پی برد (کاناگاراجا، ۲۰۰۲، ص ۱۴۳). آموزش الکترونیکی در مقایسه با آموزش کلاسیک در دو مورد، یعنی محیط آموزش و محتوای آموزش، ادعاهای گوناگونی را بعضاً با چاشنی‌های تبلیغاتی مطرح می‌کند.

از جمله ادعاهای مطرح شده در باب محیط آموزش عبارتند از:

- کاهش هزینه‌های جنبی آموزش، از جمله هزینه رفت و آمد معلم و متعلم به محل آموزش،
- محیط آموزشی همیشه در دسترس، بدون وابستگی به مکان و یا زمان خاص،
- ارزیابی دروس توسط متعلم، قبل از تصمیم قطعی برای شرکت در کلاس درس،
- امکان پیمودن مسیر آموزش با سرعت و عمق قابل تنظیم از طرف متعلم.

همچنین در باره محتوا نکات زیر مورد تأکید قرار می‌گیرد:

- به روز بودن محتوای آموزش،
- ارائه بهتر محتوا با استفاده از امکانات فناوری اطلاعات،
- عدم وابستگی کیفیت ارائه محتوا به حالات روحی و موضعی فرد انتقال دهنده آموزش،

- امکان دسترسی، تکرار، بازبینی و بازخوانی محتوای آموزش بدون محدودیت،

- تمرين بهتر محتوا، آزمون بیشتر و ارزیابی سریع تر در یادگیری عمیق‌تر،

- یادگیری بهتر به خاطر مدولاربودن و جزء جزء بودن محتوای آموزش.

حال چنانچه به آموزش الکترونیکی امکان پیگیری و ردگیری دائم تمامی فعالیت‌های آموزشی معلم و متعلم را اضافه نماییم، خود به خود تعریفی از آموزش نوین حضوری (0-Learning) ارائه داده‌ایم. این نوع آموزش، گونه‌ای متفاوت با آموزش الکترونیکی و حتی با آموزش کلاسیک است. تفاوت اساسی آموزش الکترونیکی با آموزش نوین حضوری به نحوه حضور معلم و متعلم در محیط‌های آموزشی برمی‌گردد. در اولی آموزش به کمک فناوری مدرن بدون نیاز به حضور همزمان طرفین آموزش صورت می‌گیرد، ولی در دومی اولاً آموزش حضوری است، یعنی عرضه و ارائه آموزش به گونه‌ای است که مانند آموزش کلاسیک با حضور همزمان طرفین آموزش و با تعریف زمانبندی خاص صورت می‌گیرد، ثانیاً امکان ثبت تمامی تعاملات متعلم و معلم به منظور ردگیری و پیگیری تمامی فعالیت‌های یادگیری یاددهی آن‌ها وجود دارد (مک گی، پایگاه اینترنتی Edmonton Community Network).

این مورد آخری وجه ممیزه و شاید مهمترین خصیصه منحصر به فرد آموزش نوین حضوری در مقایسه با آموزش کلاسیک باشد. با توجه به امکان تعامل بیشتر و بهتر بین طرفین آموزش در آموزش نوین حضوری، لول و آریستار (۱۹۹۸، ص ۶۵) بر این باورند که معلمان می‌توانند با تکیه بر داده‌های آموزشی در جهت هر چه بهتر شدن کیفیت تدریس و مطالب آموزشی خویش گام بردارند. از جمله امکاناتی که آموزش نوین حضوری در اختیار معلمان قرار می‌دهد عبارتند از:

- ثبت و بازبینی مطالعات متعلم در فضایی تقریباً نامحدود،

- امکان بررسی سطح و عمق تعاملات طرفین آموزش،

- پیگیری و ردگیری میزان مراجعته به هر درس به منظور ارزیابی میزان سختی و راحتی

محتوای درس،

- امکان حک و اصلاح سریع مطالب عرضه شده.

با درنظرگرفتن دو مقوله مهم آموزش، یعنی «طرح مسئله» و «کسب راه حل(ها)»،

تفاوت‌های آموزشی و تربیتی هر یک از انواع مختلف آموزش و یا تلفیقی از آن‌ها در جهت ارائه و انتقال محتوا، بهتر نمایان می‌گردد:

الف- آموزش کلاسیک: آموزش مستقیماً از طریق مدرس و در محیطی تعیین شده با محدودیت‌های مکانی و زمانی، بدون امکان ارزیابی و ردگیری فعالیت‌های آموزشی خارج از کلاس صورت می‌گیرد. طرح مسأله بستگی به شیوه تدریس معلم دارد و ارائه راه حل و یا حصول آن، هنگامی صورت می‌گیرد که یا معلم آن را پیش‌بینی کرده است و یا درخواست صریح از طرف متعلم مطرح می‌شود.

ب- آموزش از راه دور: آموزش در محیطی که معلم و متعلم از نظر زمانی و مکانی از یکدیگر جدا هستند، حادث می‌شود. محتواهای آموزش به طرق دستی و چاپی آماده می‌گردد و با استفاده از امکانات سنتی (پیک و پست) به دست متعلم می‌رسد. ابزارهای آموزشی مورد استفاده نیز عمدتاً دستگاه‌های صوتی و تصویری هستند. از نظر تربیتی و آموزشی، ارائه راه حل‌ها در قالب پاسخ‌های از پیش آماده شده‌ای صورت می‌گیرد که معلم طرح آن‌ها را از سوی متعلم از قبل پیش‌بینی کرده است.

ج- آموزش الکترونیکی: از نظر تربیتی و آموزشی مانند آموزش از راه دور است، با این تفاوت که محتواهای آموزش با قابلیت‌های فناوری مدرن و با کیفیت بهتر آماده شده است. انتقال محتوا از طریق سنتی (پیک و پست) و در قالبی جدید (سی‌دی و یا فایل‌های فشرده) به دست متعلم می‌رسد. تفاوت دیگر آن با آموزش از راه دور، ضرورت تجهیز متعلم به حداقل‌های تعریف‌شده (کامپیوتر، نرم افزارها و ...) است.

د- آموزش نوین حضوری: از نظر تربیتی و آموزشی، همانند آموزش کلاسیک است. آموزش در محیطی حضوری با ابعاد زمانی و مکانی تعریف شده اما به شکلی وسیع‌تر ارائه می‌گردد. ارزیابی و ردگیری فعالیت آموزشی فراگیر به طور کامل وجود دارد. تجهیز فراگیر به سخت افزار و نرم افزار تعریف شده ضروری است.

ه- آموزش تلفیقی: همانگونه که از نام آن پیداست، تلفیق آموزش کلاسیک با انواع دیگر آموزش است. در این نوع آموزش از وسایل کمک‌آموزشی سنتی و مدرن برای کاری معین و در چارچوبی مشخص برای تکمیل و تعمیق آموزش کلاسیک استفاده می‌شود.

### مقایسه انواع آموزش

آموزش کلاسیک می‌تواند با تکیه بر تجربیات بسیار طولانی و اطلاعات و تحقیقات بی‌شمار در زمینه شیوه مناسب تدریس و نحوه ارائه و انتقال دانش، مورد ارزشیابی و ارزیابی قرار گیرد. از آنجا که هنوز فراگیرانی که دوره آموزشی خود را به طور کامل صرفًا در بستر آموزش الکترونیکی طی کرده باشند وجود ندارند، قضایت قطعی درباره کیفیت و کمیت قابلیت‌های این نوع آموزش باید بسیار محاطاطنه و بر اساس داده‌های قابل اندازه‌گیری در تمامی مؤلفه‌های آموزشی باشد.

مقایسه آموزش کلاسیک با آموزش الکترونیکی و آموزش نوین حضوری و در تقابل قرار دادن آن‌ها با هم می‌تواند قابلیت‌ها و یا عدم قابلیت‌های هر یک را تا اندازه‌ای روشن‌تر نماید. با مطالعه فاکتورها و پارامترهای ذکر شده و مقایسه مطالب جداول زیر، تفاوت‌ها و یا تشابهات هر یک از انواع آموزش، بهتر مشخص می‌شود. از آنجا که تعریف و توصیف هر کدام از موارد مطرح شده خارج از چارچوب مقاله حاضر است، فقط به ذکر عناوین اکتفا شده است.

همانگونه که از جدول شماره ۱ برمی‌آید، تعاریف پارامترهای هر فاکتور در بسترها مختلف در بیشتر موارد متفاوت از یکدیگر است. به عنوان مثال در فاکتور دانش، تنها مورد یکسان، پارامتر اندازه دانش در آموزش الکترونیکی و آموزش نوین حضوری است. همچنین در فاکتور نظارت، پارامترها در بسترهای آموزشی بجز در یک مورد متفاوت از دیگری است. از آنجاکه فاکتور آموزش، مرکز نقل تمامی بسترهای آموزشی است، توجه به پارامترهای این فاکتور، به خصوص در زمینه ارائه و تولید محتوا، ضروری است. همچنین طراحی، سیاستگزاری و هدایت طرفین آموزش به سمت هر کدام از انواع آموزش نیز باید با توجه به پارامترهای مربوط به فاکتور نگرش صورت پذیرد. شایان ذکر است که فاکتور ظرفیت‌های فنی که در این مقایسه نادیده گرفته شده است نیز از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است، زیرا همانگونه که پولست مطرح می‌کند، با گسترش بسترها ارتباطی، از یک طرف امکان ارتباط (تمامی کشورها) با یکدیگر بیشتر شده است (پولست، ۲۰۰۳، ص ۱۴) اما از طرف دیگر، هنوز محدودیت ظرفیت‌های فنی، امکان استفاده کامل از آنچه را که از بعد نظری قابل انجام است، نمی‌دهد.

جدول شماره ۱

فاکتور: دانش (محتوی)

پارامتر	نوع آموزش	c-Learning	e-Learning	o-Learning
اندازه	یکجا - کلی	تخصیص شده - جزئی	محدود - (قریباً) وابسته	محدود - (قریباً) نامحدود
گسترش	از معلم به متعلم	از محیط الکترونیکی به متعلم	از معلم محور - فعالانه	از معلم و محیط دیجیتالی به متعلم
انتقال	از معلم به متعلم	از محیط الکترونیکی به متعلم	محدود - (قریباً) وابسته	محدود - (قریباً) نامحدود
فاکتور: نظارت				
ردگیری	بسیار محدود	محدود	قریباً نامحدود	قریباً نامحدود
یادگیری	علم متحرر - بیشتر انفعالی	معلم محور - فعالانه	معلم محور - فعالانه	معلم محور - نامحدود
سنجهش	آزمون متحرر - محدود	آزمون متحرر - (قریباً) نامحدود	آزمون متحرر - نامحدود	آزمون متحرر / نامحدود
فاکتور: آموزش				
علم	ارائه‌دهنده محتوا	فراهرم کننده محتوا	فراهرم کننده (و ارائه‌دهنده) محتوا	فراهرم کننده (و ارائه‌دهنده) محتوا
تعلم	(بیشتر) فاقد دانش	دارای دانش ناقص، نیازمند تکمیل	دارای دانش ناقص، نیازمند تعمیق	دارای دانش متغیر، نیازمند تعمیق
ارائه	حضوری، (اکثر) یکجا	ضبط شده، قالبی	ضبط شده، قالبی	حضوری، درخواستی، جزء به جزء
تبیوه	علم متحرر، متغیر	معلم محور، ثابت	معلم محور، ثابت	معلم محور، متغیر
عمق	تعريف شده، متغیر	تعريف شده، ثابت	تعريف شده، ثابت	تعريف شده، متغیر
محیط	بسه	باز	باز	باز (تعريف شده) و متغیر
فاکتور: تکرارش				
تفکر	حفظ آموزش	تحول آموزش	انقال آموزش	تحول آموزش
مستولیت	نzd معلم	نzd معلم (بر اساس طرح درس)	نzd معلم (بطور کامل)	نzd معلم (بر اساس طرح درس)
طراحی	حرفاء‌ای - گروهی	حرفاء‌ای - گروهی	حرفاء‌ای - گروهی	حرفاء‌ای - گروهی
تولید	فردی	گروهی	گروهی	گروهی
دسترسی	بسیار محدود	تقریباً نامحدود	نامحدود	نامحدود

آموزش الکترونیکی با جذابیتی که فناوری مدرن در اختیار آن می‌گذارد، ممکن است بیشتر خود مورد توجه قرار گیرد و محتوای آموزش و اصل مهم یادگیری به درجات پایین‌تر نزول یابد. از این‌رو لازم است که ضمن مقایسه کارایی و قابلیت‌های انواع آموزش، امکانات هر یک از آن‌ها در پاسخگویی به شرایط و نیازهای آموزشی، به طور دقیق ارزیابی و بررسی شود. به تعبیری بهتر، برآورده کردن انتظارات متعلم‌ان و معلم‌ان در بسترها آموزشی، فقط با استفاده بجا از امکانات فنی و منابع علمی، تسریع روند استفاده از این امکانات در آموزش و خروج از بعد تبلیغاتی محقق می‌شود. تجربیات محدود و داده‌های ناقص درباره آموزش الکترونیکی به معنی اعم کلمه، بیانگر این نکته است که فعالان و طراحان حوزه آموزش، هنوز راهی دراز در چگونگی استفاده و مهم‌تر از همه، نحوه ارائه محتوای آموزش (به صورت الکترونیکی) دارند. جوانب منفی و یا قابل تأمل آموزش الکترونیکی و یا نوین، از این‌وای اجتماعی، خارج شدن از حوزه تربیت عمومی، کاهش مفهوم یادگیری به یک سری مهارت‌ها و اطلاعات علمی و فنی هر رشته، و همچنین خلاصه شدن بحث علمی به سؤال و جواب محدود (شول مایستر، ۱۹۹۷، ص ۲۰۸)، احساس دست‌یافتن به ابزاری که نوشداروی تمامی معضلات آموزش است و همچنین سعی در ساختن لباسی که قالب و اندازه هر پیکری (اعم از معلم در بعد تولیدی و متعلم در بعد مصرف) باشد و مسائل مختلف دیگر باید در اقدامات عملی و از دیدگاه‌های مختلف نظری مورد پژوهش قرار گیرد. تحقیق مستمر همراه با کاربرد فکرمانه پژوهش محور آموزش نوین در بسترها مطرح شده، از الزاماتی است که باید قبل از تبدیل انتخاب امروز به ضرورت و اجبار فردا صورت پذیرد.

### نتیجه‌گیری

تغییر در رفتار آموزشی و همچنین در تصوری که از نظام آموزشی وجود دارد، با نیاز به شیوه‌های متنوع و استفاده از محتوای آموزش، بدون وابستگی به زمان و مکان (و فرد مدرس)، دسترسی با محدودیت کمتر به اطلاعات موجود در شبکه‌های مختلف و همچنین یادگیری سریع‌تر (و بهتر) عجین شده است. مقایسه انواع آموزش و مقایسه اجباری و دائمی آموزش الکترونیکی با آموزش کلاسیک، از یک طرف زمینه را برای به چالش کشیدن و نشان دادن

قابلیت‌ها و یا عدم توانایی‌های هر یک مهیا ساخته است و از طرفی دیگر خصیصه‌های مثبت آموزش‌های نوین حضوری، از جمله بهره‌گیری از امکانات چند رسانه‌ای، عدم وابستگی به حالات روحی موضعی و یا دوره‌ای مدرس (و فرآگیر)، ادعای کیفیت بالاتر و ارائه بهتر دانش (با شعار در اختیار داشتن خصیصه‌های مثبت آموزش حضوری)، متعلم را در شرایطی بهتر قرار داده است و معلم را وادار کرده تا در ارائه تدریس خویش (قدرتی) فکر و ارائه تر حرکت کند.

#### منابع

- 1- Canagarajah, A. S., "Globalization, methods, and practice in periphery classrooms". In: Block, D./Cameroon, D., *Globalization and Language Teaching*. London, Routledge, 2002.
- 2- Kurzel, F., *Towards a personalised Learning Environment*. <http://ausweb.scu.edu.au/aw03/papers/kurzel/paper.html>
- 3- Lawler, J./Aristar Dry, H., *Using Computers in Linguistics, A practical Guide*. London, Routhledge, 1998.
- 4- McGee, D., *Creating Global Communities of Learners in the Online Classroom*. <http://home.edmc.net/~vla/articles/communities.html/>
- 5- Naber, L./Köhle, M., *If E-Learning is the answer, what was the problem?* [http://ausweb.scu.edu.au/aw02/papers/refereed/kohle/paper.html/](http://ausweb.scu.edu.au/aw02/papers/refereed/kohle/paper.html)
- 6- Pulst, E./Finkbeiner, T., *Digitale Brücken*. Köln, RSP, 2003.
- 7- Schulmeister, R., *Grundlagen hypermedialer Lernsysteme*. München, Oldenburg, 1997.